

STN	Názvy a systém označovania jadier z magneticky mäkkých feritov Časť 1: Názvy používané pre fyzické nerovnomernosti a referencie rozmerov	STN EN IEC 60401-1 34 5886
------------	---	--

Terms and nomenclature for cores made of magnetically soft ferrites - Part 1: Terms used for physical irregularities and reference of dimensions

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/20

Obsahuje: EN IEC 60401-1:2020, IEC 60401-1:2020

Oznámením tejto normy sa od 19.05.2023 ruší
STN EN 60401-1 (34 5886) z augusta 2005

131344

EUROPEAN STANDARD

EN IEC 60401-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2020

ICS 29.100.10

Supersedes EN 60401-1:2005 and all of its amendments
and corrigenda (if any)

English Version

**Terms and nomenclature for cores made of magnetically soft
ferrites - Part 1: Terms used for physical irregularities and
reference of dimensions
(IEC 60401-1:2020)**

Termes et nomenclature pour noyaux en matériaux ferrites
magnétiquement doux - Partie 1 : Termes utilisés pour les
irrégularités physiques et références dimensionnelles
(IEC 60401-1:2020)

Begriffe und Bezeichnungssystem für Kerne aus
weichmagnetischen Materialien - Teil 1:
Begriffsfestlegungen für physikalische Beschädigungen und
Maßreferenzen
(IEC 60401-1:2020)

This European Standard was approved by CENELEC on 2020-05-19. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 60401-1:2020 (E)**European foreword**

The text of document 51/1313/CDV, future edition 2 of IEC 60401-1, prepared by IEC/TC 51 "Magnetic components, ferrite and magnetic powder materials" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60401-1:2020.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2021-02-19
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2023-05-19

This document supersedes EN 60401-1:2005 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60401-1:2020 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.



IEC 60401-1

Edition 2.0 2020-04

INTERNATIONAL STANDARD

**Terms and nomenclature for cores made of magnetically soft ferrites –
Part 1: Terms used for physical irregularities and reference of dimensions**



**THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED****Copyright © 2020 IEC, Geneva, Switzerland**

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 000 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

67 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.



IEC 60401-1

Edition 2.0 2020-04

INTERNATIONAL STANDARD

**Terms and nomenclature for cores made of magnetically soft ferrites –
Part 1: Terms used for physical irregularities and reference of dimensions**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

ICS 29.100.10

ISBN 978-2-8322-8081-2

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

CONTENTS

FOREWORD	5
1 Scope	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	7
4 Physical irregularities	7
4.1 General overview	7
4.2 General terms for physical irregularities	8
4.3 Surface irregularities	8
4.3.1 Chip irregularities	8
4.3.2 Protruding (convex) irregularities	10
4.3.3 Edge irregularities	11
4.3.4 Crack irregularities	11
4.3.5 Colour irregularities	13
4.3.6 Machining-related irregularities	15
4.4 Interior irregularities	16
4.5 Shape irregularities (deformations)	16
4.5.1 Non-flat irregularities	16
4.5.2 Simple geometry irregularities	18
4.5.3 Grinding related irregularities	20
4.5.4 Other shape irregularities	20
5 Reference of dimensions	21
5.1 General specifications	21
5.2 Dimension descriptions	21
5.3 Core illustrations	22
Annex A (informative) Location related terms	26
A.1 General	26
A.2 Surfaces	26
A.3 Shape	27
A.4 Specific parts location qualifiers	27
Figure 1 – Surface chip	9
Figure 2 – Edge chip	9
Figure 3 – Corner chip	9
Figure 4 – Pull-out	10
Figure 5 – Pores	10
Figure 6 – Hump	10
Figure 7 – Attached particle	10
Figure 8 – Ragged edge	11
Figure 9 – Flash	11
Figure 10 – Single-surface narrow crack	11
Figure 11 – Single-surface broad crack	12
Figure 12 – Edge narrow crack	12
Figure 13 – Edge broad crack	12
Figure 14 – Inner channel crack	13

Figure 15 – Lamination	13
Figure 16 – Crazeing	13
Figure 17 – Difference in colour tones.....	14
Figure 18 – Discoloration	14
Figure 19 – Stain	14
Figure 20 – Crystallite.....	14
Figure 21 – Roughness	15
Figure 22 – Short-ground surface.....	15
Figure 23 – Scratch	15
Figure 24 – Convexity	16
Figure 25 – Concavity	16
Figure 26 – Warping	16
Figure 27 – Deflection-out.....	17
Figure 28 – Deflection-in.....	17
Figure 29 – Transverse deflection	17
Figure 30 – Undulation.....	18
Figure 31 – Non-parallelism	18
Figure 32 – Non-perpendicularity	18
Figure 33 – Non-coplanarity	18
Figure 34 – Non-circularity	19
Figure 35 – Ovality	19
Figure 36 – Non-concentricity of co-planar circles.....	19
Figure 37 – Non-concentricity of circles lying on two planes.....	20
Figure 38 – Steplike ground surface.....	20
Figure 39 – Uneven grinding slant.....	20
Figure 40 – Un-matching.....	21
Figure 41 – Profile deformation.....	21
Figure 42 – Ring-cores	22
Figure 43 – E-core	22
Figure 44 – ETD- or EER-core	23
Figure 45 – EC-core.....	23
Figure 46 – Planar E-core.....	23
Figure 47 – Planar EL-core	23
Figure 48 – Planar ER-core	23
Figure 49 – Plate-core mating planar cores.....	23
Figure 50 – EFD-core	24
Figure 51 – Drum-core	24
Figure 52 – EP-core.....	24
Figure 53 – PQ-core	24
Figure 54 – Pot-core and half pot-core for inductive proximity switches	24
Figure 55 – PM-core	24
Figure 56 – RM-core	25
Figure 57 – U-core.....	25

Figure 58 – UR-core	25
Figure 59 – Balun-core	25
Figure 60 – Multi hole bead.....	25
Figure A.1 – E-core.....	28
Figure A.2 – RM-core.....	28
Table 1 – Ring-core dimension designations	21
Table 2 – Other ferrite shape dimension designations	22

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**TERMS AND NOMENCLATURE FOR CORES MADE
OF MAGNETICALLY SOFT FERRITES –****Part 1: Terms used for physical irregularities
and reference of dimensions**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60401-1 has been prepared by IEC technical committee 51: Magnetic components, ferrite and magnetic powder materials.

This second edition cancels and replaces the first edition of IEC 60401-1 published in 2002 and the second edition of IEC 60401-2 published in 2009. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous editions of IEC 60401-1 and IEC 60401-2:

- a) added the surface irregularity term "pores" in 4.3.1.6;
- b) added the surface irregularity term "scratch" in 4.3.6.3;
- c) removed the surface irregularity term "crater" in 4.1.5 of IEC 60401-1: 2002;

- d) removed the bulk irregularity terms “superpores” in 5.1, “inclusions” in 5.2, “internal stratification” in 5.3 and “internal crack” in 5.4 of IEC 60401-1: 2002;
- e) removed the contents related to “yoke ring cores” in 7.1.3 and 7.4 of IEC 60401-1:2002;
- f) replaced the surface irregularity term “stratification” with “lamination” in 4.3.4.7;
- g) replaced the location related terms “upper surface of back” with “bottom surface” and “lower surface of back” with “back surface” in Figure A.1;
- h) changed Clause 7 of IEC 60401-1:2002 into Annex A.

The text of this International Standard is based on the following documents:

CDV	Report on voting
51/1313/CDV	51/1332/RVC

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the IEC 60401 series, published under the general title *Terms and nomenclature for cores made of magnetically soft ferrites* can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

TERMS AND NOMENCLATURE FOR CORES MADE OF MAGNETICALLY SOFT FERRITES –

Part 1: Terms used for physical irregularities and reference of dimensions

1 Scope

This part of IEC 60401 provides a nomenclature of the most frequent surface, bulk and shape irregularities relevant to cores made of soft ferrites (magnetic oxides). Most irregularities are graphically exemplified as visual aids. A general recommendation is also given in Annex A for a consistent scheme for specifying the exact location of the irregularity, combining a general name for the location with more detailed qualifiers of the specified location. This document can also be useful as a terminology reference when preparing technical documentation, irregularity inspection specifications, etc.

This document also presents a method for defining the designation nomenclature for the major physical attributes of soft ferrite core shapes. The purpose of this document is to facilitate uniform usage of dimensional characters by manufacturers, specifiers, and users when describing core dimensions on drawings, in tables, and on catalogue specification sheets.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN